

STATE OF VERMONT
CONTRACT AMENDMENT

It is hereby agreed by and between the State of Vermont, Buildings and General Services, Office of Purchasing and Contracting (the "State") and Telelanguage Inc, with a principal place of business in Portland, OR (the "Contractor") that the contract between them originally dated as of May 01, 2016, Contract #31184, as amended to date, (the "Contract") is hereby amended as follows:

- I. **Maximum Amount.** The maximum amount payable under the Contract, wherever such reference appears in the Contract, shall be changed from \$500,000.00 to \$600,000.00, representing an increase of \$100,000.00.
- II. **Contract Term.** The Contract end date, wherever such reference appears in the Contract, shall be changed from September 30, 2020 to December 31, 2020.

Taxes Due to the State. Contractor certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, the Contractor is in good standing with respect to, or in full compliance with a plan to pay, any and all taxes due the State of Vermont.

Child Support (Applicable to natural persons only; not applicable to corporations, partnerships or LLCs). Contractor is under no obligation to pay child support or is in good standing with respect to or in full compliance with a plan to pay any and all child support payable under a support order as of the date of this amendment.

Certification Regarding Suspension or Debarment. Contractor certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, neither Contractor nor Contractor's principals (officers, directors, owners, or partners) are presently debarred, suspended, proposed for debarment, declared ineligible or excluded from participation in federal programs, or programs supported in whole or in part by federal funds.

Contractor further certifies under pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, Contractor is not presently debarred, suspended, nor named on the State's debarment list at: <http://bgs.vermont.gov/purchasing-contracting/debarment>

This document consists of 2 pages. Except as modified by this Amendment No. 5, all provisions of the Contract remain in full force and effect.

[Remainder of Page Intentionally Left Blank]

The signatures of the undersigned indicate that each has read and agrees to be bound by this Amendment to the Contract.

STATE OF VERMONT

TELELANGUAGE INC

By: _____

By: _____

Name: Jennifer Fitch

Name: _____

Title: Acting Commissioner

Title: _____

Date: Buildings & General Services

Date: _____

STATE OF VERMONT
CONTRACT AMENDMENT

It is hereby agreed by and between the State of Vermont, Buildings and General Services, Office of Purchasing and Contracting (the "State") and Telelanguage Inc, with a principal place of business in Portland, OR (the "Contractor") that the contract between them originally dated as of May 01, 2016, Contract #31184, as amended to date, (the "Contract") is hereby amended as follows:

- I. **Maximum Amount.** The maximum amount payable under the Contract, wherever such reference appears in the Contract, shall be changed from \$400,000.00 to \$500,000.00, representing an increase of \$100,000.00.
- II. **Contract Term.** The Contract end date, wherever such reference appears in the Contract, shall be changed from April 30, 2020 to September 30, 2020.

Taxes Due to the State. Contractor certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, the Contractor is in good standing with respect to, or in full compliance with a plan to pay, any and all taxes due the State of Vermont.

Child Support (Applicable to natural persons only; not applicable to corporations, partnerships or LLCs). Contractor is under no obligation to pay child support or is in good standing with respect to or in full compliance with a plan to pay any and all child support payable under a support order as of the date of this amendment.

Certification Regarding Suspension or Debarment. Contractor certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, neither Contractor nor Contractor's principals (officers, directors, owners, or partners) are presently debarred, suspended, proposed for debarment, declared ineligible or excluded from participation in federal programs, or programs supported in whole or in part by federal funds.

Contractor further certifies under pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, Contractor is not presently debarred, suspended, nor named on the State's debarment list at: <http://bgs.vermont.gov/purchasing-contracting/debarment>

This document consists of 2 pages. Except as modified by this Amendment No. 4, all provisions of the Contract remain in full force and effect.

[Remainder of Page Intentionally Left Blank]

The signatures of the undersigned indicate that each has read and agrees to be bound by this Amendment to the Contract.

STATE OF VERMONT

TELELANGUAGE INC

By: _____

By: _____

Name: Christopher Cole

Name: _____

Title: Commissioner - Buildings & General Services

Title: _____

Date: _____

Date: _____

STATE OF VERMONT
CONTRACT AMENDMENT

It is hereby agreed by and between the State of Vermont, Buildings and General Services, Office of Purchasing and Contracting (the "State") and Telelanguage Inc, with a principal place of business in Portland, OR (the "Contractor") that the contract between them originally dated as of May 01, 2016, Contract #31184, as amended to date, (the "Contract") is hereby amended as follows:

- I. **Maximum Amount.** The maximum amount payable under the Contract, wherever such reference appears in the Contract, shall be changed from \$300,000.00 to \$400,000.00, representing an increase of \$100,000.00.

Taxes Due to the State. Contractor certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, the Contractor is in good standing with respect to, or in full compliance with a plan to pay, any and all taxes due the State of Vermont.

Child Support (Applicable to natural persons only; not applicable to corporations, partnerships or LLCs). Contractor is under no obligation to pay child support or is in good standing with respect to or in full compliance with a plan to pay any and all child support payable under a support order as of the date of this amendment.

Certification Regarding Suspension or Debarment. Contractor certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, neither Contractor nor Contractor's principals (officers, directors, owners, or partners) are presently debarred, suspended, proposed for debarment, declared ineligible or excluded from participation in federal programs, or programs supported in whole or in part by federal funds.

Contractor further certifies under pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, Contractor is not presently debarred, suspended, nor named on the State's debarment list at: <http://bgs.vermont.gov/purchasing-contracting/debarment>

This document consists of 2 pages. Except as modified by this Amendment No. 3, all provisions of the Contract remain in full force and effect.

[Remainder of Page Intentionally Left Blank]

The signatures of the undersigned indicate that each has read and agrees to be bound by this Amendment to the Contract.

STATE OF VERMONT

TELELANGUAGE INC

By: _____

By: _____

Name: Christopher Cole

Name: _____

Title: Commissioner

Title: _____

Date: Buildings & General Services

Date: _____

State of Vermont

Buildings and General Services
Office of Purchasing & Contracting
109 State St
Montpelier VT 05609-3001
United States

CONTRACT



Vendor ID 0000352392
Telelanguage Inc.
514 SW 6th Ave 4th Fl
Portland OR 97204
United States

Contract ID 000000000000000000031184	Page 1 of 3
Contract Dates 05/01/2016 to 04/30/2020	Origin CPS
Description: CPS Translation and Interp	Contract Maximum \$300,000.00
Buyer Name Stephen A Fazekas	Buyer Phone Approved

Phone #:

Line #	Item ID	Item Desc	UOM	Unit Price	Max Qty	Max Amt
1		Written Translation and Verbal Interpretation	EA	0.01000	0.00	0.00

CONTRACT TERMS AND ADDITIONAL INFORMATION

STATE OF VERMONT Contract # 31184
STANDARD CONTRACT FOR SERVICES

1. Parties. This is a contract for services between the State of Vermont, (hereafter called "State"), and Telelanguage Inc., with their principal place of business in Portland, OR,, (hereafter called "Contractor"). Contractor's form of business organization is a Corporation . It is the contractor's responsibility to contact the Vermont Department of Taxes to determine if, by law, the contractor is required to have a Vermont Department of Taxes Business Account Number.

2. Subject Matter. The subject matter of this contract is services generally on the subject of Translation & Interpretation Services. Detailed services to be provided by the contractor are described in Attachment A.

3. Maximum Amount. In consideration of the services to be performed by Contractor, the State agrees to pay Contractor, in accordance with the payment provisions specified in Attachment B, a sum not to exceed \$100,000.00.

4. Contract Term. The period of contractor's performance shall begin on May 1, 2016 and end on April 30, 2018, with the option for two 1 year renewals.

5. Prior Approvals. If approval by the Attorney General's Office or the Secretary of Administration is required, (under current law, bulletins, and interpretations), neither this contract nor any amendment to it is binding until it has been approved by either or both such persons.

- Approval by the Attorney General's Office is required.
- Approval by the Secretary of Administration is not required.
- Approval by the CIO/Commissioner DII is not required.

6. Amendment. This agreement represents the entire agreement between the parties; No changes, modifications, or amendments in the terms and conditions of this contract shall be effective unless reduced to writing, numbered and signed by the duly authorized representative of the State and Contractor.

7. Cancellation. This contract may be canceled by either party by giving written notice at least 90 days in advance.

8. Attachments. This contract consists of 14 pages including the following attachments which are incorporated herein:

- Attachment A - (Specifications of Work to be Performed)
- Attachment B - (Payment Provisions)
- Attachment C - (Standard State Provisions for Contracts and Grants)
- Attachment E - (BUSINESS ASSOCIATE AGREEMENT)

9. Order of Precedence. Any ambiguity, conflict or inconsistency in the Contract Documents shall be resolved according to the following order of precedence:

- (1) Standard Contract
- (2) Attachment C (Standard Contract Provisions for Contracts and Grants)
- (3) Attachment E (BUSINESS ASSOCIATE AGREEMENT)
- (4) Attachment A (Specifications of Work to be Performed)
- (5) Attachment B (Payment Provisions)

VERMONT STATE COLLEGES: THIS CONTRACT IS ALSO AVAILABLE FOR USE BY THE UNIVERSITY OF VERMONT AND THE VERMONT STATE COLLEGES INC., A SEPARATE CORPORATION, HAVING UNDER ITS JURISDICTION CASTLETON STATE COLLEGE, JOHNSON STATE COLLEGE, LYNDON STATE COLLEGE, COMMUNITY COLLEGE OF VERMONT, AND THE VERMONT TECHNICAL COLLEGE.

TOWNS AND SCHOOLS OF THE STATE OF VERMONT: AT THE BIDDER'S ELECTION POLITICAL SUBDIVISIONS AND INDEPENDENT

State of Vermont

Buildings and General Services
Office of Purchasing & Contracting
109 State St
Montpelier VT 05609-3001
United States

CONTRACT



Vendor ID 0000352392
Telelanguage Inc.
514 SW 6th Ave 4th Fl
Portland OR 97204
United States

Contract ID 000000000000000000031184	Page 2 of 3
Contract Dates 05/01/2016 to 04/30/2020	Origin CPS
Description: CPS Translation and Interp	Contract Maximum \$300,000.00
Buyer Name Stephen A Fazekas	Buyer Phone Approved

Phone #:

Line #	Item ID	Item Desc	UOM	Unit Price	Max Qty	Max Amt
--------	---------	-----------	-----	------------	---------	---------

COLLEGES OF THE STATE MAY PARTICIPATE IN STATE CONTRACTS AT THE SAME PRICES, TERMS AND CONDITIONS. ITEMS FURNISHED TO POLITICAL SUBDIVISIONS AND INDEPENDENT COLLEGES WILL BE BILLED DIRECTLY TO AND PAID FOR BY THE POLITICAL SUBDIVISIONS OR INDEPENDENT COLLEGES AND NEITHER THE STATE NOR ITS COMMISSIONER OF BUILDINGS AND GENERAL SERVICES PERSONALLY OR OFFICIALLY ASSUMES ANY RESPONSIBILITY FOR THESE PAYMENTS.

THE VISA PURCHASING CARD MAY BE USED AS A FORM OF PAYMENT UNDER THIS CONTRACT.

CONTRACTOR CERTIFIES UNDER THE PAINS AND PENALTIES OF PERJURY THAT, AS OF THE DATE THIS CONTRACT AMENDMENT IS SIGNED, CONTRACTOR IS IN GOOD STANDING WITH RESPECT TO, OR IN FULL COMPLIANCE WITH A PLAN TO PAY ANY AND ALL TAXES DUE THE STATE OF VERMONT

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS REGARDING THIS DOCUMENT PLEASE CONTACT:

STEPHEN FAZEKAS
PURCHASING AGENT
802-828-2210
FAX 802-828-2222
stephen.fazekas@vermont.gov

STATE OF VERMONT
CONTRACT #31184 AMENDMENT#1

It is hereby agreed by and between the State of Vermont, Office of Purchasing and Contracting (the "State") and Telelanguage Inc., with a principal place of business in Portland, OR (the "Contractor") that the contract between them originally dated as of May 01, 2016, Contract #31184, as amended to date, (the "Contract") is hereby amended as follows:

REMOVE/EXPAND/REVISE THE BELOW AMENDMENT ITEMS, AS APPLICABLE

I. Maximum Amount. The maximum amount payable under the Contract, wherever such reference appears in the Contract, shall be changed from \$100,000.00 to \$175,000.00, representing an increase of \$75,000.00.

II. Contract Term. The Contract end date, wherever such reference appears in the Contract, shall be changed from April 30, 2018 to April 30, 2019 The Contract Term may be renewed for one additional one-year period at the discretion of the State.

III. Attachment C, Standard State Provisions for Contracts and Grants. Attachment C is hereby deleted in its entirety and replaced by the Attachment C December 15, 2017 attached to this Amendment.

Taxes Due to the State. Contractor certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, the Contractor is in good standing with respect to, or in full compliance with a plan to pay, any and all taxes due the State of Vermont.

Child Support (Applicable to natural persons only; not applicable to corporations, partnerships or LLCs). Contractor is under no obligation to pay child support or is in good standing with respect to or in full compliance with a plan to pay any and all child support payable under a support order as of the date of this amendment.

Certification Regarding Suspension or Debarment. Contractor certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, neither Contractor nor Contractor's principals (officers, directors, owners, or partners) are presently debarred, suspended, proposed for debarment, declared ineligible or excluded from participation in federal programs, or programs supported in whole or in part by federal funds.

Contractor further certifies under pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, Contractor is not presently debarred, suspended, nor named on the State's debarment list at: <http://bgs.vermont.gov/purchasing-contracting/debarment>

This document consists of 3 pages. Except as modified by this Amendment No. 1, all provisions of the Contract remain in full force and effect.

[Remainder of Page Intentionally Left Blank]

State of Vermont

Buildings and General Services
Office of Purchasing & Contracting
109 State St
Montpelier VT 05609-3001
United States

CONTRACT



Vendor ID 0000352392
Telelanguage Inc.
514 SW 6th Ave 4th Fl
Portland OR 97204
United States

Contract ID 0000000000000000000031184	Page 3 of 3
Contract Dates 05/01/2016 to 04/30/2020	Origin CPS
Description: CPS Translation and Interp	Contract Maximum \$300,000.00
Buyer Name Stephen A Fazekas	Buyer Phone Approved

Phone #:

Line #	Item ID	Item Desc	UOM	Unit Price	Max Qty	Max Amt
STATE OF VERMONT CONTRACT #31184 AMENDMENT#2						

It is hereby agreed by and between the State of Vermont, The Department of Buildings and General Services, Office of Purchasing and Contracting (the "State") and Telelanguage Inc., with a principal place of business in Portland, OR (the "Contractor") that the contract between them originally dated as of May 01, 2016, Contract # 31184, as amended to date, (the "Contract") is hereby amended as follows:

REMOVE/EXPAND/REVISE THE BELOW AMENDMENT ITEMS, AS APPLICABLE

I. Maximum Amount. The maximum amount payable under the Contract, wherever such reference appears in the Contract, shall be changed from \$175,000.00 to \$300,000.00, representing an increase of \$125,000.00.

II. Contract Term. The Contract end date, wherever such reference appears in the Contract, shall be changed from April 30, 2019 to April 30, 2020.

Taxes Due to the State. Contractor certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, the Contractor is in good standing with respect to, or in full compliance with a plan to pay, any and all taxes due the State of Vermont.

Child Support (Applicable to natural persons only; not applicable to corporations, partnerships or LLCs). Contractor is under no obligation to pay child support or is in good standing with respect to or in full compliance with a plan to pay any and all child support payable under a support order as of the date of this amendment.

Certification Regarding Suspension or Debarment. Contractor certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, neither Contractor nor Contractor's principals (officers, directors, owners, or partners) are presently debarred, suspended, proposed for debarment, declared ineligible or excluded from participation in federal programs, or programs supported in whole or in part by federal funds.

Contractor further certifies under pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, Contractor is not presently debarred, suspended, nor named on the State's debarment list at: <http://bgs.vermont.gov/purchasing-contracting/debarment>

This document consists of 3 pages. Except as modified by this Amendment No. 2, all provisions of the Contract remain in full force and effect.

[Remainder of Page Intentionally Left Blank]

WE THE UNDERSIGNED PARTIES AGREE TO BE BOUND BY THIS CONTRACT

By the STATE of VERMONT

By the CONTRACTOR

Date: _____

Date: _____

Signature: _____

Signature: _____

Name: Christopher Cole

Name: _____

Title: BGS Commissioner

Title: _____

Email: _____

Email: _____

ATTACHMENT A (SCOPE OF WORK)

STATEWIDE Translation and Interpretation services

1. Contractor shall incorporate the ability to incorporate graphic layouts into translated materials.
2. Contractor shall provide a dedicated toll-free access number and unique security ID for service access.
3. Contractor shall provide tailored supplemental information fields for call tracking and trending by location.
4. Contractor shall provide on demand and scheduled pre-qualified, tested and industry-specialized language professionals in over 150 languages.
5. Contractor shall provide no cost user's guide and language identification card- electronic or hard copies if requested,
6. Contractor shall provide the following client service support, training and outreach programs.
 - i. Provide toll-free 24-hour technical support
 - ii. Provide complaint response within 24 hours of reported incident
 - iii. Provide complaint resolution within 72 hours of response time
7. Contractor shall provide monthly billing and call detail report access as
 - i. Provide monthly invoice and call detail report statements by Account ID code to each account's business manager.
 - ii. Monthly statements are issued "electronically" by the fifth business day of the following month
 - iii. Monthly statements are issued "postal delivery" by the eighth business day of the following month
 - iv. Provide monthly service level performance summary report by the tenth business day of the following month
8. Introductory Training Program; Contractor shall provide service introduction and interpreter awareness conference training sessions to client- designated representatives.
9. Account Relationship Coordinator; Contractor shall assign a designated account coordinator will be assigned to facilitate account management; support and maintain account activities, coordinate dispute review and resolutions, and administer monthly quality review and needs assessment courtesy calls with client-designated representatives.

Tim Bernal Toll-Free 888.983.5352 | Direct: 503.535.2178 E-mail: tbernal@telelanguage.com
10. Contractor must provide a professional interpreter corp qualified through a documented process of credentialing by the contractor.
11. Contractor shall demonstrate a well-established quality assurance process
12. Contractor shall provide complete confidentiality, Including HIPPA Compliance
13. Contractor shall provide complete Customer training and 24X7 Customer support

14. Contractor shall provide built in technological redundancy ensuring uninterrupted service
15. Upon request by the State, Contractor shall translate;
 - i. Spanish
 - ii. Italian, French, German, Portuguese
 - iii. Albanian, Bulgarian, Serbo-Croatian, (Bosnian, Serbian and Croatian)
 - iv. Czech, Dutch, Finnish, Greek, Hebrew, Hungarian, Polish, Russian
 - v. Arabic, Burmese, Farsi, Japanese, Nepali, Chinese (Mandarin & Cantonese), Korean, Vietnamese, Turkish & Other Asian languages
 - vi. African languages (Akan, Amharic, Maay Maay, Tigrinya, Swahili, Somali, Twi, Af-Maxaa, Kirundi, etc)
 - vii. Hmong, Tagalog,
 - viii. Languages not shown above may be requested and the contractor is expected to provide qualified Translators as available. In emergency situations, the contractor shall agree to make a good faith effort to provide languages and will notify the requesting party of the availability and turnaround time
16. Contractor shall for Translation services provide;
 - i. Have the ability to translate health and medical technical terms.
 - ii. The Contractor shall provide written translations (including proof reading) within the following time frames; Up to 2000 words (two calendar days), 2000 -4000 words (four calendar days), Over 4000 words (up to five calendar days)
 - iii. in case of emergency, contractor will do utmost to translate emergency documents in the shortest possible timeframe for such events as natural disasters or health emergencies
 - iv. Translations completed within 72 hours for standard priority and within 24 hours for rush service.
17. Upon request by the State, Contractor shall Interpret;
 - i. Essential languages are Arabic, Bosnian, Burmese, Chinese (Mandarin, Cantonese) French, Kirundi, Maay Maay, Nepali, Russian, Somali, Af-Maxaa, Spanish, Swahili, and Vietnamese.
 - ii. Languages not shown above may be requested and the contractor is expected to provide qualified interpreter as available. In emergency situations, the contractor shall agree to make a good faith effort to provide languages and will notify the requesting party of the availability and turnaround time.
18. Contractor shall for Interpretation services provide;
 - i. Average connect time less than 30 seconds.
 - ii. The same flat per-minute rate for all languages other than spanish, with charges rounded to the nearest second.
 - iii. Toll-free number.
 - iv. Provide over-the-phone interpreting of language-assisted calls 24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year 888-983-5352.

ATTACHMENT B - PAYMENT PROVISIONS

STATEWIDE TRANSLATION & INTERPRETATION SERVICES

1. Contractor shall be paid based on documentation and itemization of work performed and included in invoicing. Invoicing must contain a detail of services including Name of requester, organization unit, language, time, date, type of service, number of words and document name.
2. Invoices shall list the contract number and if submitted at the time of order a purchase order number as well.
3. In consideration of the translation and interpretation services performed by Contractor, the State shall pay Contractor in accordance with the following schedule of rates. These rates are inclusive of all fees and expenses.
4. One time setup fee for initial account.....\$0.00
5. Monthly service fee (applied against usage).....\$0.00
6. Includes toll-free number assignment
7. Includes setup, training and implementation.
- 8.

Category	Cost	Minimum
Written Translation	\$0.28 per word	None
Written Translation Technical	\$0.30 per word	None
Written Translation Rush Service Within 24 hours	20% more than base	None
Written Translation Desktop Publishing Service	20% more than base	None
Telephone Interpretation	\$0.72 Per Minute	None
Video Interpretation	\$3.75 per minute	None

Invoices shall be submitted to the agencies listed invoicing address on their account.

ATTACHMENT E BUSINESS ASSOCIATE AGREEMENT

This Business Associate Agreement ("Agreement") is entered into by and between **the State of Vermont** ("Covered Entity") and **Contractor** ("Business Associate"). This Agreement supplements and is made a part of the Contract to which it is an attachment.

Covered Entity and Business Associate enter into this Agreement to comply with standards promulgated under the Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 ("HIPAA") including the Standards for the Privacy of Individually Identifiable Health Information at 45 CFR Parts 160 and 164 ("Privacy Rule") and the Security Standards at 45 CFR Parts 160 and 164 ("Security Rule"), as amended by subtitle D of the Health Information Technology for Economic and Clinical Health Act.

The parties agree as follows:

1. **Definitions.** All capitalized terms in this Agreement have the meanings identified in this Agreement, 45 CFR Part 160, or 45 CFR Part 164.

The term "Services" includes all work performed by the Business Associate for or on behalf of Covered Entity that requires the use and/or disclosure of protected health information to perform a business associate function described in 45 CFR 160.103 under the definition of Business Associate.

The term "Individual" includes a person who qualifies as a personal representative in accordance with 45 CFR 164.502(g).

The term "Breach" means the acquisition, access, use or disclosure of protected health information (PHI) in a manner not permitted under the HIPAA Privacy Rule, 45 CFR part 164, subpart E, which compromises the security or privacy of the PHI. "Compromises the security or privacy of the PHI" means poses a significant risk of financial, reputational or other harm to the individual.

2. **Permitted and Required Uses/Disclosures of PHI.**

- 2.1 Except as limited in this Agreement, Business Associate may use or disclose PHI to perform Services, as specified in the underlying contract with Covered Entity. Business Associate shall not use or disclose PHI in any manner that would constitute a violation of the Privacy Rule if used or disclosed by Covered Entity in that manner. Business Associate may not use or disclose PHI other than as permitted or required by this Agreement or as Required by Law.

- 2.2 Business Associate may make PHI available to its employees who need access to perform Services provided that Business Associate makes such employees aware of the use and disclosure restrictions in this Agreement and binds them to comply with such restrictions. Business Associate may only disclose PHI for the purposes authorized by this Agreement: (a) to its agents (including subcontractors) in accordance with Sections 8 and 16 or (b) as otherwise permitted by Section 3.

3. **Business Activities.** Business Associate may use PHI received in its capacity as a "Business Associate" to Covered Entity if necessary for Business Associate's proper management and administration or to carry out its legal responsibilities. Business Associate may disclose PHI received in its capacity as "Business Associate" to Covered Entity for Business Associate's proper management and administration or to carry out its legal responsibilities if a disclosure is Required by Law or if (a) Business Associate obtains reasonable written assurances via a written agreement from the person to whom the information is to be disclosed that the PHI shall remain confidential and be used or further disclosed only as Required by Law or for the purpose for which it was disclosed to the person and (b) the person notifies Business Associate, within three business days (who in turn will notify Covered Entity within three business days after receiving notice of a Breach as specified in Section 5.1), in writing of any Breach of Unsecured PHI of which it is aware. Uses and disclosures of PHI for the purposes identified in this Section must be of the minimum amount of PHI necessary to accomplish such purposes.
4. **Safeguards.** Business Associate shall implement and use appropriate safeguards to prevent the use or disclosure of PHI other than as provided for by this Agreement. With respect to any PHI that is maintained in or transmitted by electronic media, Business Associate shall comply with 45 CFR sections 164.308 (administrative safeguards), 164.310 (physical safeguards), 164.312 (technical safeguards) and 164.316 (policies and procedures and documentation requirements). Business Associate shall identify in writing upon request from Covered Entity all of the safeguards that it uses to prevent impermissible uses or disclosures of PHI.
5. **Documenting and Reporting Breaches.**
 - 5.1 Business Associate shall report to Covered Entity any Breach of Unsecured PHI as soon as it (or any of its employees or agents) become aware of any such Breach, and in no case later than three (3) business days after it (or any of its employees or agents) becomes aware of the Breach, except when a law enforcement official determines that a notification would impede a criminal investigation or cause damage to national security.
 - 5.2 Business Associate shall provide Covered Entity with the names of the individuals whose Unsecured PHI has been, or is reasonably believed to have been, the subject of the Breach and any other available information that is required to be given to the affected individuals, as set forth in 45 CFR §164.404(c), and, if requested by Covered Entity, information necessary for Covered Entity to investigate the impermissible use or disclosure. Business Associate shall continue to provide to Covered Entity information concerning the Breach as it becomes available to it.
 - 5.3 When Business Associate determines that an impermissible acquisition, use or disclosure of PHI by a member of its workforce does not pose a significant risk of harm to the affected individuals, it shall document its assessment of risk. Such assessment shall include: 1) the name of the person(s) making the assessment, 2) a brief summary of the facts, and 3) a brief statement of the reasons supporting the determination of low risk of harm. When requested by Covered Entity, Business Associate shall make its risk assessments available to Covered Entity.
6. **Mitigation and Corrective Action.** Business Associate shall mitigate, to the extent practicable, any harmful effect that is known to it of an impermissible use or disclosure of PHI, even if the impermissible use or disclosure does not constitute a Breach. Business Associate shall draft and carry out a plan of corrective action to address any incident of impermissible use or disclosure of PHI. If requested by Covered Entity, Business Associate shall make its mitigation and corrective action plans available to Covered Entity.

7. Providing Notice of Breaches.

- 7.1 If Covered Entity determines that an impermissible acquisition, access, use or disclosure of PHI for which one of Business Associate's employees or agents was responsible constitutes a Breach as defined in 45 CFR §164.402, and if requested by Covered Entity, Business Associate shall provide notice to the individuals whose PHI was the subject of the Breach. When requested to provide notice, Business Associate shall consult with Covered Entity about the timeliness, content and method of notice, and shall receive Covered Entity's approval concerning these elements. The cost of notice and related remedies shall be borne by Business Associate.
- 7.2 The notice to affected individuals shall be provided as soon as reasonably possible and in no case later than 60 calendar days after Business Associate reported the Breach to Covered Entity.
- 7.3 The notice to affected individuals shall be written in plain language and shall include, to the extent possible, 1) a brief description of what happened, 2) a description of the types of Unsecured PHI that were involved in the Breach, 3) any steps individuals can take to protect themselves from potential harm resulting from the Breach, 4) a brief description of what the Business associate is doing to investigate the Breach, to mitigate harm to individuals and to protect against further Breaches, and 5) contact procedures for individuals to ask questions or obtain additional information, as set forth in 45 CFR §164.404(c).
- 7.4 Business Associate shall notify individuals of Breaches as specified in 45 CFR §164.404(d) (methods of individual notice). In addition, when a Breach involves more than 500 residents of Vermont, Business associate shall, if requested by Covered Entity, notify prominent media outlets serving Vermont, following the requirements set forth in 45 CFR §164.406.
8. **Agreements by Third Parties.** Business Associate shall ensure that any agent (including a subcontractor) to whom it provides PHI received from Covered Entity or created or received by Business Associate on behalf of Covered Entity agrees in a written agreement to the same restrictions and conditions that apply through this Agreement to Business Associate with respect to such PHI. For example, the written contract must include those restrictions and conditions set forth in Section 14. Business Associate must enter into the written agreement before any use or disclosure of PHI by such agent. The written agreement must identify Covered Entity as a direct and intended third party beneficiary with the right to enforce any breach of the agreement concerning the use or disclosure of PHI. Business Associate shall provide a copy of the written agreement to Covered Entity upon request. Business Associate may not make any disclosure of PHI to any agent without the prior written consent of Covered Entity.
9. **Access to PHI.** Business Associate shall provide access to PHI in a Designated Record Set to Covered Entity or as directed by Covered Entity to an Individual to meet the requirements under 45 CFR 164.524. Business Associate shall provide such access in the time and manner reasonably designated by Covered Entity. Within three (3) business days, Business Associate shall forward to Covered Entity for handling any request for access to PHI that Business Associate directly receives from an Individual.
10. **Amendment of PHI.** Business Associate shall make any amendments to PHI in a Designated Record Set that Covered Entity directs or agrees to pursuant to 45 CFR 164.526, whether at the request of Covered Entity or an Individual. Business Associate shall make such amendments in the time and manner reasonably designated by Covered Entity. Within three (3) business days, Business Associate shall forward to Covered Entity for handling any request for amendment to PHI that Business Associate directly receives from an Individual.
11. **Accounting of Disclosures.** Business Associate shall document disclosures of PHI and all information related to such disclosures as would be required for Covered Entity to respond to a request by an Individual for an accounting of disclosures of PHI in accordance with 45 CFR 164.528. Business Associate shall provide such information to Covered Entity or as directed by Covered Entity to an Individual, to permit Covered Entity to respond to an accounting request. Business Associate shall provide such information in the time and manner reasonably designated by Covered Entity. Within three (3) business days, Business Associate shall forward to Covered Entity for handling any accounting request that Business Associate directly receives from an Individual.

12. **Books and Records.** Subject to the attorney-client and other applicable legal privileges, Business Associate shall make its internal practices, books, and records (including policies and procedures and PHI) relating to the use and disclosure of PHI received from Covered Entity or created or received by Business Associate on behalf of Covered Entity available to the Secretary in the time and manner designated by the Secretary. Business Associate shall make the same information available to Covered Entity (without regard to the attorney-client or other applicable legal privileges) upon Covered Entity's request in the time and manner reasonably designated by Covered Entity so that Covered Entity may determine whether Business Associate is in compliance with this Agreement.
13. **Termination.**
- 13.1 This Agreement commences on the Effective Date and shall remain in effect until terminated by Covered Entity or until all of the PHI provided by Covered Entity to Business Associate or created or received by Business Associate on behalf of Covered Entity is destroyed or returned to Covered Entity subject to Section 17.7.
- 13.2 If Business Associate breaches any material term of this Agreement, Covered Entity may either: (a) provide an opportunity for Business Associate to cure the breach and Covered Entity may terminate this Contract without liability or penalty if Business Associate does not cure the breach within the time specified by Covered Entity; or (b) immediately terminate this Contract without liability or penalty if Covered Entity believes that cure is not reasonably possible; or (c) if neither termination nor cure are feasible, Covered Entity shall report the breach to the Secretary. Covered Entity has the right to seek to cure any breach by Business Associate and this right, regardless of whether Covered Entity cures such breach, does not lessen any right or remedy available to Covered Entity at law, in equity, or under this Contract, nor does it lessen Business Associate's responsibility for such breach or its duty to cure such breach.
14. **Return/Destruction of PHI.**
- 14.1 Business Associate in connection with the expiration or termination of this Contract shall return or destroy, at the discretion of the Covered Entity, all PHI received from Covered Entity or created or received by Business Associate on behalf of Covered Entity pursuant to this Contract that Business Associate still maintains in any form or medium (including electronic) within thirty (30) days after such expiration or termination. Business Associate shall not retain any copies of the PHI. Business Associate shall certify in writing for Covered Entity (1) when all PHI has been returned or destroyed and (2) that Business Associate does not continue to maintain any PHI. Business Associate is to provide this certification during this thirty (30) day period.
- 14.2 Business Associate shall provide to Covered Entity notification of any conditions that Business Associate believes make the return or destruction of PHI infeasible. If Covered Entity agrees that return or destruction is infeasible, Business Associate shall extend the protections of this Agreement to such PHI and limit further uses and disclosures of such PHI to those purposes that make the return or destruction infeasible for so long as Business Associate maintains such PHI.
15. **Penalties and Training.** Business Associate understands that: (a) there may be civil or criminal penalties for misuse or misappropriation of PHI and (b) violations of this Agreement may result in notification by Covered Entity to law enforcement officials and regulatory, accreditation, and licensure organizations. If requested by Covered Entity, Business Associate shall participate in training regarding the use, confidentiality, and security of PHI.

16. **Security Rule Obligations.** The following provisions of this Section apply to the extent that Business Associate creates, receives, maintains or transmits Electronic PHI on behalf of Covered Entity.

- 16.1 Business Associate shall implement and use administrative, physical, and technical safeguards in compliance with 45 CFR sections 164.308, 164.310, and 164.312 with respect to the Electronic PHI that it creates, receives, maintains or transmits on behalf of Covered Entity. Business Associate shall identify in writing upon request from Covered Entity all of the safeguards that it uses to protect such Electronic PHI.
- 16.2 Business Associate shall ensure that any agent (including a subcontractor) to whom it provides Electronic PHI agrees in a written agreement to implement and use administrative, physical, and technical safeguards that reasonably and appropriately protect the Confidentiality, Integrity and Availability of the Electronic PHI. Business Associate must enter into this written agreement before any use or disclosure of Electronic PHI by such agent. The written agreement must identify Covered Entity as a direct and intended third party beneficiary with the right to enforce any breach of the agreement concerning the use or disclosure of Electronic PHI. Business Associate shall provide a copy of the written agreement to Covered Entity upon request. Business Associate may not make any disclosure of Electronic PHI to any agent without the prior written consent of Covered Entity.
- 16.3 Business Associate shall report in writing to Covered Entity any Security Incident pertaining to such Electronic PHI (whether involving Business Associate or an agent, including a subcontractor). Business Associate shall provide this written report as soon as it becomes aware of any such Security Incident, and in no case later than three (3) business days after it becomes aware of the incident. Business Associate shall provide Covered Entity with the information necessary for Covered Entity to investigate any such Security Incident.
- 16.4 Business Associate shall comply with any reasonable policies and procedures Covered Entity implements to obtain compliance under the Security Rule.

17. **Miscellaneous.**

- 17.1 In the event of any conflict or inconsistency between the terms of this Agreement and the terms of the Contract, the terms of this Agreement shall govern with respect to its subject matter. Otherwise the terms of the Contract continue in effect.
- 17.2 Business Associate shall cooperate with Covered Entity to amend this Agreement from time to time as is necessary for Covered Entity to comply with the Privacy Rule, the Security Rule, or any other standards promulgated under HIPAA.
- 17.3 Any ambiguity in this Agreement shall be resolved to permit Covered Entity to comply with the Privacy Rule, Security Rule, or any other standards promulgated under HIPAA.
- 17.4 In addition to applicable Vermont law, the parties shall rely on applicable federal law (e.g., HIPAA, the Privacy Rule and Security Rule) in construing the meaning and effect of this Agreement.
- 17.5 As between Business Associate and Covered Entity, Covered Entity owns all PHI provided by Covered Entity to Business Associate or created or received by Business Associate on behalf of Covered Entity.
- 17.6 Business Associate shall abide by the terms and conditions of this Agreement with respect to all PHI it receives from Covered Entity or creates or receives on behalf of Covered Entity under this Contract even if some of that information relates to specific services for which Business Associate may not be a "Business Associate" of Covered Entity under the Privacy Rule.
- 17.7 The provisions of this Agreement that by their terms encompass continuing rights or responsibilities shall survive the expiration or termination of this Agreement. For example: (a) the provisions of this Agreement shall continue to apply if Covered Entity determines that it would be infeasible for Business Associate to return or destroy PHI as provided in Section 14.2 and (b) the obligation of Business Associate to provide an accounting of disclosures as set forth in Section 11 survives the expiration or termination of this Agreement with respect to accounting requests, if any, made after such expiration or termination.

State of Vermont

Buildings and General Services
Office of Purchasing & Contracting
109 State St
Montpelier VT 05609-3001
United States

CONTRACT



Vendor ID 0000352392
Telelanguage Inc.
514 SW 6th Ave 4th Fl
Portland OR 97204
United States

Contract ID 000000000000000000031184	Page 1 of 3
Contract Dates 05/01/2016 to 04/30/2019	Origin CPS
Description: CPS Translation and Interp	Contract Maximum \$175,000.00
Buyer Name Stephen A Fazekas	Buyer Phone Approved

Phone #:

Line #	Item ID	Item Desc	UOM	Unit Price	Max Qty	Max Amt
1		Written Translation and Verbal Interpretation	EA	0.01000	0.00	100,000.00

CONTRACT TERMS AND ADDITIONAL INFORMATION

STATE OF VERMONT Contract # 31184
STANDARD CONTRACT FOR SERVICES

1. Parties. This is a contract for services between the State of Vermont, (hereafter called "State"), and Telelanguage Inc., with their principal place of business in Portland, OR,, (hereafter called "Contractor"). Contractor's form of business organization is a Corporation . It is the contractor's responsibility to contact the Vermont Department of Taxes to determine if, by law, the contractor is required to have a Vermont Department of Taxes Business Account Number.

2. Subject Matter. The subject matter of this contract is services generally on the subject of Translation & Interpretation Services. Detailed services to be provided by the contractor are described in Attachment A.

3. Maximum Amount. In consideration of the services to be performed by Contractor, the State agrees to pay Contractor, in accordance with the payment provisions specified in Attachment B, a sum not to exceed \$100,000.00.

4. Contract Term. The period of contractor's performance shall begin on May 1, 2016 and end on April 30, 2018, with the option for two 1 year renewals.

5. Prior Approvals. If approval by the Attorney General's Office or the Secretary of Administration is required, (under current law, bulletins, and interpretations), neither this contract nor any amendment to it is binding until it has been approved by either or both such persons.

- Approval by the Attorney General's Office is required.
- Approval by the Secretary of Administration is not required.
- Approval by the CIO/Commissioner DII is not required.

6. Amendment. This agreement represents the entire agreement between the parties; No changes, modifications, or amendments in the terms and conditions of this contract shall be effective unless reduced to writing, numbered and signed by the duly authorized representative of the State and Contractor.

7. Cancellation. This contract may be canceled by either party by giving written notice at least 90 days in advance.

8. Attachments. This contract consists of 14 pages including the following attachments which are incorporated herein:

- Attachment A - (Specifications of Work to be Performed)
- Attachment B - (Payment Provisions)
- Attachment C - (Standard State Provisions for Contracts and Grants)
- Attachment E - (BUSINESS ASSOCIATE AGREEMENT)

9. Order of Precedence. Any ambiguity, conflict or inconsistency in the Contract Documents shall be resolved according to the following order of precedence:

- (1) Standard Contract
- (2) Attachment C (Standard Contract Provisions for Contracts and Grants)
- (3) Attachment E (BUSINESS ASSOCIATE AGREEMENT)
- (4) Attachment A (Specifications of Work to be Performed)
- (5) Attachment B (Payment Provisions)

VERMONT STATE COLLEGES: THIS CONTRACT IS ALSO AVAILABLE FOR USE BY THE UNIVERSITY OF VERMONT AND THE VERMONT STATE COLLEGES INC., A SEPARATE CORPORATION, HAVING UNDER ITS JURISDICTION CASTLETON STATE COLLEGE, JOHNSON STATE COLLEGE, LYNDON STATE COLLEGE, COMMUNITY COLLEGE OF VERMONT, AND THE VERMONT TECHNICAL COLLEGE.

TOWNS AND SCHOOLS OF THE STATE OF VERMONT: AT THE BIDDER'S ELECTION POLITICAL SUBDIVISIONS AND INDEPENDENT

State of Vermont

Buildings and General Services
Office of Purchasing & Contracting
109 State St
Montpelier VT 05609-3001
United States

CONTRACT



Vendor ID 0000352392
Telelanguage Inc.
514 SW 6th Ave 4th Fl
Portland OR 97204
United States

Contract ID 000000000000000000031184	Page 2 of 3
Contract Dates 05/01/2016 to 04/30/2019	Origin CPS
Description: CPS Translation and Interp	Contract Maximum \$175,000.00
Buyer Name Stephen A Fazekas	Buyer Phone Approved

Phone #:

Line #	Item ID	Item Desc	UOM	Unit Price	Max Qty	Max Amt
--------	---------	-----------	-----	------------	---------	---------

COLLEGES OF THE STATE MAY PARTICIPATE IN STATE CONTRACTS AT THE SAME PRICES, TERMS AND CONDITIONS. ITEMS FURNISHED TO POLITICAL SUBDIVISIONS AND INDEPENDENT COLLEGES WILL BE BILLED DIRECTLY TO AND PAID FOR BY THE POLITICAL SUBDIVISIONS OR INDEPENDENT COLLEGES AND NEITHER THE STATE NOR ITS COMMISSIONER OF BUILDINGS AND GENERAL SERVICES PERSONALLY OR OFFICIALLY ASSUMES ANY RESPONSIBILITY FOR THESE PAYMENTS.

THE VISA PURCHASING CARD MAY BE USED AS A FORM OF PAYMENT UNDER THIS CONTRACT.

CONTRACTOR CERTIFIES UNDER THE PAINS AND PENALTIES OF PERJURY THAT, AS OF THE DATE THIS CONTRACT AMENDMENT IS SIGNED, CONTRACTOR IS IN GOOD STANDING WITH RESPECT TO, OR IN FULL COMPLIANCE WITH A PLAN TO PAY ANY AND ALL TAXES DUE THE STATE OF VERMONT

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS REGARDING THIS DOCUMENT PLEASE CONTACT:

STEPHEN FAZEKAS
PURCHASING AGENT
802-828-2210
FAX 802-828-2222
stephen.fazekas@vermont.gov

STATE OF VERMONT
CONTRACT #31184 AMENDMENT#1

It is hereby agreed by and between the State of Vermont, Office of Purchasing and Contracting (the "State") and Telelanguage Inc., with a principal place of business in Portland, OR (the "Contractor") that the contract between them originally dated as of May 01, 2016, Contract #31184, as amended to date, (the "Contract") is hereby amended as follows:

REMOVE/EXPAND/REVISE THE BELOW AMENDMENT ITEMS, AS APPLICABLE

I. Maximum Amount. The maximum amount payable under the Contract, wherever such reference appears in the Contract, shall be changed from \$100,000.00 to \$175,000.00, representing an increase of \$75,000.00.

II. Contract Term. The Contract end date, wherever such reference appears in the Contract, shall be changed from April 30, 2018 to April 30, 2019 The Contract Term may be renewed for one additional one-year period at the discretion of the State.

III. Attachment C, Standard State Provisions for Contracts and Grants. Attachment C is hereby deleted in its entirety and replaced by the Attachment C December 15, 2017 attached to this Amendment.

Taxes Due to the State. Contractor certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, the Contractor is in good standing with respect to, or in full compliance with a plan to pay, any and all taxes due the State of Vermont.

Child Support (Applicable to natural persons only; not applicable to corporations, partnerships or LLCs). Contractor is under no obligation to pay child support or is in good standing with respect to or in full compliance with a plan to pay any and all child support payable under a support order as of the date of this amendment.

Certification Regarding Suspension or Debarment. Contractor certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, neither Contractor nor Contractor's principals (officers, directors, owners, or partners) are presently debarred, suspended, proposed for debarment, declared ineligible or excluded from participation in federal programs, or programs supported in whole or in part by federal funds.

Contractor further certifies under pains and penalties of perjury that, as of the date this contract amendment is signed, Contractor is not presently debarred, suspended, nor named on the State's debarment list at: <http://bgs.vermont.gov/purchasing-contracting/debarment>

This document consists of 3 pages. Except as modified by this Amendment No. 1, all provisions of the Contract remain in full force and effect.

[Remainder of Page Intentionally Left Blank]

**ATTACHMENT C: STANDARD STATE PROVISIONS
FOR CONTRACTS AND GRANTS
REVISED DECEMBER 15, 2017**

1. Definitions: For purposes of this Attachment, “Party” shall mean the Contractor, Grantee or Subrecipient, with whom the State of Vermont is executing this Agreement and consistent with the form of the Agreement. “Agreement” shall mean the specific contract or grant to which this form is attached.

2. Entire Agreement: This Agreement, whether in the form of a contract, State-funded grant, or Federally-funded grant, represents the entire agreement between the parties on the subject matter. All prior agreements, representations, statements, negotiations, and understandings shall have no effect.

3. Governing Law, Jurisdiction and Venue; No Waiver of Jury Trial: This Agreement will be governed by the laws of the State of Vermont. Any action or proceeding brought by either the State or the Party in connection with this Agreement shall be brought and enforced in the Superior Court of the State of Vermont, Civil Division, Washington Unit. The Party irrevocably submits to the jurisdiction of this court for any action or proceeding regarding this Agreement. The Party agrees that it must first exhaust any applicable administrative remedies with respect to any cause of action that it may have against the State with regard to its performance under this Agreement. Party agrees that the State shall not be required to submit to binding arbitration or waive its right to a jury trial.

4. Sovereign Immunity: The State reserves all immunities, defenses, rights or actions arising out of the State’s sovereign status or under the Eleventh Amendment to the United States Constitution. No waiver of the State’s immunities, defenses, rights or actions shall be implied or otherwise deemed to exist by reason of the State’s entry into this Agreement.

5. No Employee Benefits For Party: The Party understands that the State will not provide any individual retirement benefits, group life insurance, group health and dental insurance, vacation or sick leave, workers compensation or other benefits or services available to State employees, nor will the State withhold any state or Federal taxes except as required under applicable tax laws, which shall be determined in advance of execution of the Agreement. The Party understands that all tax returns required by the Internal Revenue Code and the State of Vermont, including but not limited to income, withholding, sales and use, and rooms and meals, must be filed by the Party, and information as to Agreement income will be provided by the State of Vermont to the Internal Revenue Service and the Vermont Department of Taxes.

6. Independence: The Party will act in an independent capacity and not as officers or employees of the State.

7. Defense and Indemnity: The Party shall defend the State and its officers and employees against all third party claims or suits arising in whole or in part from any act or omission of the Party or of any agent of the Party in connection with the performance of this Agreement. The State shall notify the Party in the event of any such claim or suit, and the Party shall immediately retain counsel and otherwise provide a complete defense against the entire claim or suit. The State retains the right to participate at its own expense in the defense of any claim. The State shall have the right to approve all proposed settlements of such claims or suits.

After a final judgment or settlement, the Party may request recoupment of specific defense costs and may file suit in Washington Superior Court requesting recoupment. The Party shall be entitled to recoup costs only upon a showing that such costs were entirely unrelated to the defense of any claim arising from an act or omission of the Party in connection with the performance of this Agreement.

The Party shall indemnify the State and its officers and employees if the State, its officers or employees become legally obligated to pay any damages or losses arising from any act or omission of the Party or an agent of the Party in connection with the performance of this Agreement.

Notwithstanding any contrary language anywhere, in no event shall the terms of this Agreement or any document furnished by the Party in connection with its performance under this Agreement obligate the State to (1) defend or indemnify the Party or any third party, or (2) otherwise be liable for the expenses or reimbursement, including attorneys’ fees, collection costs or other costs of the Party or any third party.

8. Insurance: Before commencing work on this Agreement the Party must provide certificates of insurance to show that the following minimum coverages are in effect. It is the responsibility of the Party to maintain current certificates of insurance on file with the State through the term of this Agreement. No warranty is made that the coverages and limits listed

herein are adequate to cover and protect the interests of the Party for the Party's operations. These are solely minimums that have been established to protect the interests of the State.

Workers Compensation: With respect to all operations performed, the Party shall carry workers' compensation insurance in accordance with the laws of the State of Vermont. Vermont will accept an out-of-state employer's workers' compensation coverage while operating in Vermont provided that the insurance carrier is licensed to write insurance in Vermont and an amendatory endorsement is added to the policy adding Vermont for coverage purposes. Otherwise, the party shall secure a Vermont workers' compensation policy, if necessary to comply with Vermont law.

General Liability and Property Damage: With respect to all operations performed under this Agreement, the Party shall carry general liability insurance having all major divisions of coverage including, but not limited to:

Premises - Operations

Products and Completed Operations

Personal Injury Liability

Contractual Liability

The policy shall be on an occurrence form and limits shall not be less than:

\$1,000,000 Each Occurrence

\$2,000,000 General Aggregate

\$1,000,000 Products/Completed Operations Aggregate

\$1,000,000 Personal & Advertising Injury

Automotive Liability: The Party shall carry automotive liability insurance covering all motor vehicles, including hired and non-owned coverage, used in connection with the Agreement. Limits of coverage shall not be less than \$500,000 combined single limit. If performance of this Agreement involves construction, or the transport of persons or hazardous materials, limits of coverage shall not be less than \$1,000,000 combined single limit.

Additional Insured. The General Liability and Property Damage coverages required for performance of this Agreement shall include the State of Vermont and its agencies, departments, officers and employees as Additional Insureds. If performance of this Agreement involves construction, or the transport of persons or hazardous materials, then the required Automotive Liability coverage shall include the State of Vermont and its agencies, departments, officers and employees as Additional Insureds. Coverage shall be primary and non-contributory with any other insurance and self-insurance.

Notice of Cancellation or Change. There shall be no cancellation, change, potential exhaustion of aggregate limits or non-renewal of insurance coverage(s) without thirty (30) days written prior written notice to the State.

9. Reliance by the State on Representations: All payments by the State under this Agreement will be made in reliance upon the accuracy of all representations made by the Party in accordance with this Agreement, including but not limited to bills, invoices, progress reports and other proofs of work.

10. False Claims Act: The Party acknowledges that it is subject to the Vermont False Claims Act as set forth in 32 V.S.A. § 630 *et seq.* If the Party violates the Vermont False Claims Act it shall be liable to the State for civil penalties, treble damages and the costs of the investigation and prosecution of such violation, including attorney's fees, except as the same may be reduced by a court of competent jurisdiction. The Party's liability to the State under the False Claims Act shall not be limited notwithstanding any agreement of the State to otherwise limit Party's liability.

11. Whistleblower Protections: The Party shall not discriminate or retaliate against one of its employees or agents for disclosing information concerning a violation of law, fraud, waste, abuse of authority or acts threatening health or safety, including but not limited to allegations concerning the False Claims Act. Further, the Party shall not require such employees or agents to forego monetary awards as a result of such disclosures, nor should they be required to report misconduct to the Party or its agents prior to reporting to any governmental entity and/or the public.

12. Location of State Data: No State data received, obtained, or generated by the Party in connection with performance under this Agreement shall be processed, transmitted, stored, or transferred by any means outside the continental United States, except with the express written permission of the State.

13. Records Available for Audit: The Party shall maintain all records pertaining to performance under this agreement. "Records" means any written or recorded information, regardless of physical form or characteristics, which is produced or

acquired by the Party in the performance of this agreement. Records produced or acquired in a machine readable electronic format shall be maintained in that format. The records described shall be made available at reasonable times during the period of the Agreement and for three years thereafter or for any period required by law for inspection by any authorized representatives of the State or Federal Government. If any litigation, claim, or audit is started before the expiration of the three-year period, the records shall be retained until all litigation, claims or audit findings involving the records have been resolved.

14. Fair Employment Practices and Americans with Disabilities Act: Party agrees to comply with the requirement of 21 V.S.A. Chapter 5, Subchapter 6, relating to fair employment practices, to the full extent applicable. Party shall also ensure, to the full extent required by the Americans with Disabilities Act of 1990, as amended, that qualified individuals with disabilities receive equitable access to the services, programs, and activities provided by the Party under this Agreement.

15. Set Off: The State may set off any sums which the Party owes the State against any sums due the Party under this Agreement; provided, however, that any set off of amounts due the State of Vermont as taxes shall be in accordance with the procedures more specifically provided hereinafter.

16. Taxes Due to the State:

- A. Party understands and acknowledges responsibility, if applicable, for compliance with State tax laws, including income tax withholding for employees performing services within the State, payment of use tax on property used within the State, corporate and/or personal income tax on income earned within the State.
- B. Party certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date this Agreement is signed, the Party is in good standing with respect to, or in full compliance with, a plan to pay any and all taxes due the State of Vermont.
- C. Party understands that final payment under this Agreement may be withheld if the Commissioner of Taxes determines that the Party is not in good standing with respect to or in full compliance with a plan to pay any and all taxes due to the State of Vermont.
- D. Party also understands the State may set off taxes (and related penalties, interest and fees) due to the State of Vermont, but only if the Party has failed to make an appeal within the time allowed by law, or an appeal has been taken and finally determined and the Party has no further legal recourse to contest the amounts due.

17. Taxation of Purchases: All State purchases must be invoiced tax free. An exemption certificate will be furnished upon request with respect to otherwise taxable items.

18. Child Support: (Only applicable if the Party is a natural person, not a corporation or partnership.) Party states that, as of the date this Agreement is signed, he/she:

- A. is not under any obligation to pay child support; or
- B. is under such an obligation and is in good standing with respect to that obligation; or
- C. has agreed to a payment plan with the Vermont Office of Child Support Services and is in full compliance with that plan.

Party makes this statement with regard to support owed to any and all children residing in Vermont. In addition, if the Party is a resident of Vermont, Party makes this statement with regard to support owed to any and all children residing in any other state or territory of the United States.

19. Sub-Agreements: Party shall not assign, subcontract or subgrant the performance of this Agreement or any portion thereof to any other Party without the prior written approval of the State. Party shall be responsible and liable to the State for all acts or omissions of subcontractors and any other person performing work under this Agreement pursuant to an agreement with Party or any subcontractor.

In the case this Agreement is a contract with a total cost in excess of \$250,000, the Party shall provide to the State a list of all proposed subcontractors and subcontractors' subcontractors, together with the identity of those subcontractors' workers compensation insurance providers, and additional required or requested information, as applicable, in accordance with Section 32 of The Vermont Recovery and Reinvestment Act of 2009 (Act No. 54).

Party shall include the following provisions of this Attachment C in all subcontracts for work performed solely for the State of Vermont and subcontracts for work performed in the State of Vermont: Section 10 ("False Claims Act"); Section 11 ("Whistleblower Protections"); Section 12 ("Location of State Data"); Section 14 ("Fair Employment Practices and

Americans with Disabilities Act”); Section 16 (“Taxes Due the State”); Section 18 (“Child Support”); Section 20 (“No Gifts or Gratuities”); Section 22 (“Certification Regarding Debarment”); Section 30 (“State Facilities”); and Section 32.A (“Certification Regarding Use of State Funds”).

20. No Gifts or Gratuities: Party shall not give title or possession of anything of substantial value (including property, currency, travel and/or education programs) to any officer or employee of the State during the term of this Agreement.

21. Copies: Party shall use reasonable best efforts to ensure that all written reports prepared under this Agreement are printed using both sides of the paper.

22. Certification Regarding Debarment: Party certifies under pains and penalties of perjury that, as of the date that this Agreement is signed, neither Party nor Party’s principals (officers, directors, owners, or partners) are presently debarred, suspended, proposed for debarment, declared ineligible or excluded from participation in Federal programs, or programs supported in whole or in part by Federal funds.

Party further certifies under pains and penalties of perjury that, as of the date that this Agreement is signed, Party is not presently debarred, suspended, nor named on the State’s debarment list at: <http://bgs.vermont.gov/purchasing/debarment>

23. Conflict of Interest: Party shall fully disclose, in writing, any conflicts of interest or potential conflicts of interest.

24. Confidentiality: Party acknowledges and agrees that this Agreement and any and all information obtained by the State from the Party in connection with this Agreement are subject to the State of Vermont Access to Public Records Act, 1 V.S.A. § 315 et seq.

25. Force Majeure: Neither the State nor the Party shall be liable to the other for any failure or delay of performance of any obligations under this Agreement to the extent such failure or delay shall have been wholly or principally caused by acts or events beyond its reasonable control rendering performance illegal or impossible (excluding strikes or lock-outs) (“Force Majeure”). Where Force Majeure is asserted, the nonperforming party must prove that it made all reasonable efforts to remove, eliminate or minimize such cause of delay or damages, diligently pursued performance of its obligations under this Agreement, substantially fulfilled all non-excused obligations, and timely notified the other party of the likelihood or actual occurrence of an event described in this paragraph.

26. Marketing: Party shall not refer to the State in any publicity materials, information pamphlets, press releases, research reports, advertising, sales promotions, trade shows, or marketing materials or similar communications to third parties except with the prior written consent of the State.

27. Termination:

A. Non-Appropriation: If this Agreement extends into more than one fiscal year of the State (July 1 to June 30), and if appropriations are insufficient to support this Agreement, the State may cancel at the end of the fiscal year, or otherwise upon the expiration of existing appropriation authority. In the case that this Agreement is a Grant that is funded in whole or in part by Federal funds, and in the event Federal funds become unavailable or reduced, the State may suspend or cancel this Grant immediately, and the State shall have no obligation to pay Subrecipient from State revenues.

B. Termination for Cause: Either party may terminate this Agreement if a party materially breaches its obligations under this Agreement, and such breach is not cured within thirty (30) days after delivery of the non-breaching party’s notice or such longer time as the non-breaching party may specify in the notice.

C. Termination Assistance: Upon nearing the end of the final term or termination of this Agreement, without respect to cause, the Party shall take all reasonable and prudent measures to facilitate any transition required by the State. All State property, tangible and intangible, shall be returned to the State upon demand at no additional cost to the State in a format acceptable to the State.

28. Continuity of Performance: In the event of a dispute between the Party and the State, each party will continue to perform its obligations under this Agreement during the resolution of the dispute until this Agreement is terminated in accordance with its terms.

29. No Implied Waiver of Remedies: Either party's delay or failure to exercise any right, power or remedy under this Agreement shall not impair any such right, power or remedy, or be construed as a waiver of any such right, power or remedy. All waivers must be in writing.

30. State Facilities: If the State makes space available to the Party in any State facility during the term of this Agreement for purposes of the Party's performance under this Agreement, the Party shall only use the space in accordance with all policies and procedures governing access to and use of State facilities which shall be made available upon request. State facilities will be made available to Party on an "AS IS, WHERE IS" basis, with no warranties whatsoever.

31. Requirements Pertaining Only to Federal Grants and Subrecipient Agreements: If this Agreement is a grant that is funded in whole or in part by Federal funds:

- A. Requirement to Have a Single Audit:** The Subrecipient will complete the Subrecipient Annual Report annually within 45 days after its fiscal year end, informing the State of Vermont whether or not a Single Audit is required for the prior fiscal year. If a Single Audit is required, the Subrecipient will submit a copy of the audit report to the granting Party within 9 months. If a single audit is not required, only the Subrecipient Annual Report is required. For fiscal years ending before December 25, 2015, a Single Audit is required if the subrecipient expends \$500,000 or more in Federal assistance during its fiscal year and must be conducted in accordance with OMB Circular A-133. For fiscal years ending on or after December 25, 2015, a Single Audit is required if the subrecipient expends \$750,000 or more in Federal assistance during its fiscal year and must be conducted in accordance with 2 CFR Chapter I, Chapter II, Part 200, Subpart F. The Subrecipient Annual Report is required to be submitted within 45 days, whether or not a Single Audit is required.
- B. Internal Controls:** In accordance with 2 CFR Part II, §200.303, the Party must establish and maintain effective internal control over the Federal award to provide reasonable assurance that the Party is managing the Federal award in compliance with Federal statutes, regulations, and the terms and conditions of the award. These internal controls should be in compliance with guidance in "Standards for Internal Control in the Federal Government" issued by the Comptroller General of the United States and the "Internal Control Integrated Framework", issued by the Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO).
- C. Mandatory Disclosures:** In accordance with 2 CFR Part II, §200.113, Party must disclose, in a timely manner, in writing to the State, all violations of Federal criminal law involving fraud, bribery, or gratuity violations potentially affecting the Federal award. Failure to make required disclosures may result in the imposition of sanctions which may include disallowance of costs incurred, withholding of payments, termination of the Agreement, suspension/debarment, etc.

32. Requirements Pertaining Only to State-Funded Grants:

- A. Certification Regarding Use of State Funds:** If Party is an employer and this Agreement is a State-funded grant in excess of \$1,001, Party certifies that none of these State funds will be used to interfere with or restrain the exercise of Party's employee's rights with respect to unionization.
- B. Good Standing Certification (Act 154 of 2016):** If this Agreement is a State-funded grant, Party hereby represents: (i) that it has signed and provided to the State the form prescribed by the Secretary of Administration for purposes of certifying that it is in good standing (as provided in Section 13(a)(2) of Act 154) with the Agency of Natural Resources and the Agency of Agriculture, Food and Markets, or otherwise explaining the circumstances surrounding the inability to so certify, and (ii) that it will comply with the requirements stated therein.

(End of Standard Provisions)

ATTACHMENT A (SCOPE OF WORK)

STATEWIDE Translation and Interpretation services

1. Contractor shall incorporate the ability to incorporate graphic layouts into translated materials.
2. Contractor shall provide a dedicated toll-free access number and unique security ID for service access.
3. Contractor shall provide tailored supplemental information fields for call tracking and trending by location.
4. Contractor shall provide on demand and scheduled pre-qualified, tested and industry-specialized language professionals in over 150 languages.
5. Contractor shall provide no cost user's guide and language identification card- electronic or hard copies if requested,
6. Contractor shall provide the following client service support, training and outreach programs.
 - i. Provide toll-free 24-hour technical support
 - ii. Provide complaint response within 24 hours of reported incident
 - iii. Provide complaint resolution within 72 hours of response time
7. Contractor shall provide monthly billing and call detail report access as
 - i. Provide monthly invoice and call detail report statements by Account ID code to each account's business manager.
 - ii. Monthly statements are issued "electronically" by the fifth business day of the following month
 - iii. Monthly statements are issued "postal delivery" by the eighth business day of the following month
 - iv. Provide monthly service level performance summary report by the tenth business day of the following month
8. Introductory Training Program; Contractor shall provide service introduction and interpreter awareness conference training sessions to client- designated representatives.
9. Account Relationship Coordinator; Contractor shall assign a designated account coordinator will be assigned to facilitate account management; support and maintain account activities, coordinate dispute review and resolutions, and administer monthly quality review and needs assessment courtesy calls with client-designated representatives.

Tim Bernal Toll-Free 888.983.5352 | Direct: 503.535.2178 E-mail: tbernal@telelanguage.com
10. Contractor must provide a professional interpreter corp qualified through a documented process of credentialing by the contractor.
11. Contractor shall demonstrate a well-established quality assurance process
12. Contractor shall provide complete confidentiality, Including HIPPA Compliance
13. Contractor shall provide complete Customer training and 24X7 Customer support

14. Contractor shall provide built in technological redundancy ensuring uninterrupted service
15. Upon request by the State, Contractor shall translate;
 - i. Spanish
 - ii. Italian, French, German, Portuguese
 - iii. Albanian, Bulgarian, Serbo-Croatian, (Bosnian, Serbian and Croatian)
 - iv. Czech, Dutch, Finnish, Greek, Hebrew, Hungarian, Polish, Russian
 - v. Arabic, Burmese, Farsi, Japanese, Nepali, Chinese (Mandarin & Cantonese), Korean, Vietnamese, Turkish & Other Asian languages
 - vi. African languages (Akan, Amharic, Maay Maay, Tigrinya, Swahili, Somali, Twi, Af-Maxaa, Kirundi, etc)
 - vii. Hmong, Tagalog,
 - viii. Languages not shown above may be requested and the contractor is expected to provide qualified Translators as available. In emergency situations, the contractor shall agree to make a good faith effort to provide languages and will notify the requesting party of the availability and turnaround time
16. Contractor shall for Translation services provide;
 - i. Have the ability to translate health and medical technical terms.
 - ii. The Contractor shall provide written translations (including proof reading) within the following time frames; Up to 2000 words (two calendar days), 2000 -4000 words (four calendar days), Over 4000 words (up to five calendar days)
 - iii. in case of emergency, contractor will do utmost to translate emergency documents in the shortest possible timeframe for such events as natural disasters or health emergencies
 - iv. Translations completed within 72 hours for standard priority and within 24 hours for rush service.
17. Upon request by the State, Contractor shall Interpret;
 - i. Essential languages are Arabic, Bosnian, Burmese, Chinese (Mandarin, Cantonese) French, Kirundi, Maay Maay, Nepali, Russian, Somali, Af-Maxaa, Spanish, Swahili, and Vietnamese.
 - ii. Languages not shown above may be requested and the contractor is expected to provide qualified interpreter as available. In emergency situations, the contractor shall agree to make a good faith effort to provide languages and will notify the requesting party of the availability and turnaround time.
18. Contractor shall for Interpretation services provide;
 - i. Average connect time less than 30 seconds.
 - ii. The same flat per-minute rate for all languages other than spanish, with charges rounded to the nearest second.
 - iii. Toll-free number.
 - iv. Provide over-the-phone interpreting of language-assisted calls 24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year 888-983-5352.

ATTACHMENT B - PAYMENT PROVISIONS

STATEWIDE TRANSLATION & INTERPRETATION SERVICES

1. Contractor shall be paid based on documentation and itemization of work performed and included in invoicing. Invoicing must contain a detail of services including Name of requester, organization unit, language, time, date, type of service, number of words and document name.
2. Invoices shall list the contract number and if submitted at the time of order a purchase order number as well.
3. In consideration of the translation and interpretation services performed by Contractor, the State shall pay Contractor in accordance with the following schedule of rates. These rates are inclusive of all fees and expenses.
4. One time setup fee for initial account... ..\$0.00
5. Monthly service fee (applied against usage).....\$0.00
6. Includes toll-free number assignment
7. Includes setup, training and implementation.
- 8.

Category	Cost	Minimum
Written Translation	\$0.28 per word	None
Written Translation Technical	\$0.30 per word	None
Written Translation Rush Service Within 24 hours	20% more than base	None
Written Translation Desktop Publishing Service	20% more than base	None
Telephone Interpretation	\$0.72 Per Minute	None
Video Interpretation	\$3.75 per minute	None

Invoices shall be submitted to the agencies listed invoicing address on their account.

ATTACHMENT C: STANDARD STATE PROVISIONS FOR CONTRACTS AND GRANTS

1. **Entire Agreement:** This Agreement, whether in the form of a Contract, State Funded Grant, or Federally Funded Grant, represents the entire agreement between the parties on the subject matter. All prior agreements, representations, statements, negotiations, and understandings shall have no effect.
2. **Applicable Law:** This Agreement will be governed by the laws of the State of Vermont.
3. **Definitions:** For purposes of this Attachment, "Party" shall mean the Contractor, Grantee or Subrecipient, with whom the State of Vermont is executing this Agreement and consistent with the form of the Agreement.
4. **Appropriations:** If this Agreement extends into more than one fiscal year of the State (July 1 to June 30), and if appropriations are insufficient to support this Agreement, the State may cancel at the end of the fiscal year, or otherwise upon the expiration of existing appropriation authority. In the case that this Agreement is a Grant that is funded in whole or in part by federal funds, and in the event federal funds become unavailable or reduced, the State may suspend or cancel this Grant immediately, and the State shall have no obligation to pay Subrecipient from State revenues.
5. **No Employee Benefits For Party:** The Party understands that the State will not provide any individual retirement benefits, group life insurance, group health and dental insurance, vacation or sick leave, workers compensation or other benefits or services available to State employees, nor will the state withhold any state or federal taxes except as required under applicable tax laws, which shall be determined in advance of execution of the Agreement. The Party understands that all tax returns required by the Internal Revenue Code and the State of Vermont, including but not limited to income, withholding, sales and use, and rooms and meals, must be filed by the Party, and information as to Agreement income will be provided by the State of Vermont to the Internal Revenue Service and the Vermont Department of Taxes.
6. **Independence, Liability:** The Party will act in an independent capacity and not as officers or employees of the State.

The Party shall defend the State and its officers and employees against all claims or suits arising in whole or in part from any act or omission of the Party or of any agent of the Party. The State shall notify the Party in the event of any such claim or suit, and the Party shall immediately retain counsel and otherwise provide a complete defense against the entire claim or suit.

After a final judgment or settlement the Party may request recoupment of specific defense costs and may file suit in Washington Superior Court requesting recoupment. The Party shall be entitled to recoup costs only upon a showing that such costs were entirely unrelated to the defense of any claim arising from an act or omission of the Party.

The Party shall indemnify the State and its officers and employees in the event that the State, its officers or employees become legally obligated to pay any damages or losses arising from any act or omission of the Party.

7. **Insurance:** Before commencing work on this Agreement the Party must provide certificates of insurance to show that the following minimum coverages are in effect. It is the responsibility of the Party to maintain current certificates of insurance on file with the state through the term of the Agreement. No warranty is made that the coverages and limits listed

herein are adequate to cover and protect the interests of the Party for the Party's operations. These are solely minimums that have been established to protect the interests of the State.

Workers Compensation: With respect to all operations performed, the Party shall carry workers' compensation insurance in accordance with the laws of the State of Vermont.

General Liability and Property Damage: With respect to all operations performed under the contract, the Party shall carry general liability insurance having all major divisions of coverage including, but not limited to:

Premises - Operations
Products and Completed Operations
Personal Injury Liability
Contractual Liability

The policy shall be on an occurrence form and limits shall not be less than:

\$1,000,000 Per Occurrence
\$1,000,000 General Aggregate
\$1,000,000 Products/Completed Operations Aggregate
\$ 50,000 Fire/ Legal/Liability

Party shall name the State of Vermont and its officers and employees as additional insureds for liability arising out of this Agreement.

Automotive Liability: The Party shall carry automotive liability insurance covering all motor vehicles, including hired and non-owned coverage, used in connection with the Agreement. Limits of coverage shall not be less than: \$1,000,000 combined single limit.

Party shall name the State of Vermont and its officers and employees as additional insureds for liability arising out of this Agreement.

8. **Reliance by the State on Representations:** All payments by the State under this Agreement will be made in reliance upon the accuracy of all prior representations by the Party, including but not limited to bills, invoices, progress reports and other proofs of work.
9. **Requirement to Have a Single Audit:** In the case that this Agreement is a Grant that is funded in whole or in part by federal funds, the Subrecipient will complete the Subrecipient Annual Report annually within 45 days after its fiscal year end, informing the State of Vermont whether or not a Single Audit is required for the prior fiscal year. If a Single Audit is required, the Subrecipient will submit a copy of the audit report to the granting Party within 9 months. If a single audit is not required, only the Subrecipient Annual Report is required.

For fiscal years ending before December 25, 2015, a Single Audit is required if the subrecipient expends \$500,000 or more in federal assistance during its fiscal year and must be conducted in accordance with OMB Circular A-133. For fiscal years ending on or after December 25, 2015, a Single Audit is required if the subrecipient expends \$750,000 or more in federal assistance during its fiscal year and must be conducted in accordance with 2 CFR Chapter I, Chapter II, Part 200, Subpart F. The Subrecipient Annual Report is required to be submitted within 45 days, whether or not a Single Audit is required.

10. **Records Available for Audit:** The Party shall maintain all records pertaining to performance under this agreement. "Records" means any written or recorded information, regardless of physical form or characteristics, which is produced or acquired by the Party in

the performance of this agreement. Records produced or acquired in a machine readable electronic format shall be maintained in that format. The records described shall be made available at reasonable times during the period of the Agreement and for three years thereafter or for any period required by law for inspection by any authorized representatives of the State or Federal Government. If any litigation, claim, or audit is started before the expiration of the three year period, the records shall be retained until all litigation, claims or audit findings involving the records have been resolved.

11. Fair Employment Practices and Americans with Disabilities Act: Party agrees to comply with the requirement of Title 21 V.S.A. Chapter 5, Subchapter 6, relating to fair employment practices, to the full extent applicable. Party shall also ensure, to the full extent required by the Americans with Disabilities Act of 1990, as amended, that qualified individuals with disabilities receive equitable access to the services, programs, and activities provided by the Party under this Agreement. Party further agrees to include this provision in all subcontracts.

12. Set Off: The State may set off any sums which the Party owes the State against any sums due the Party under this Agreement; provided, however, that any set off of amounts due the State of Vermont as taxes shall be in accordance with the procedures more specifically provided hereinafter.

13. Taxes Due to the State:

- a. Party understands and acknowledges responsibility, if applicable, for compliance with State tax laws, including income tax withholding for employees performing services within the State, payment of use tax on property used within the State, corporate and/or personal income tax on income earned within the State.
- b. Party certifies under the pains and penalties of perjury that, as of the date the Agreement is signed, the Party is in good standing with respect to, or in full compliance with, a plan to pay any and all taxes due the State of Vermont.
- c. Party understands that final payment under this Agreement may be withheld if the Commissioner of Taxes determines that the Party is not in good standing with respect to or in full compliance with a plan to pay any and all taxes due to the State of Vermont.
- d. Party also understands the State may set off taxes (and related penalties, interest and fees) due to the State of Vermont, but only if the Party has failed to make an appeal within the time allowed by law, or an appeal has been taken and finally determined and the Party has no further legal recourse to contest the amounts due.

14. Child Support: (Applicable if the Party is a natural person, not a corporation or partnership.) Party states that, as of the date the Agreement is signed, he/she:

- a. is not under any obligation to pay child support; or
- b. is under such an obligation and is in good standing with respect to that obligation; or
- c. has agreed to a payment plan with the Vermont Office of Child Support Services and is in full compliance with that plan.

Party makes this statement with regard to support owed to any and all children residing in Vermont. In addition, if the Party is a resident of Vermont, Party makes this statement with regard to support owed to any and all children residing in any other state or territory of the United States.

15. Sub-Agreements: Party shall not assign, subcontract or subgrant the performance of this Agreement or any portion thereof to any other Party without the prior written approval of the State. Party also agrees to include in all subcontract or subgrant agreements a tax certification in accordance with paragraph 13 above.

16. No Gifts or Gratuities: Party shall not give title or possession of any thing of substantial value (including property, currency, travel and/or education programs) to any officer or employee of the State during the term of this Agreement.

17. Copies: All written reports prepared under this Agreement will be printed using both sides of the paper.

18. Certification Regarding Debarment: Party certifies under pains and penalties of perjury that, as of the date that this Agreement is signed, neither Party nor Party's principals (officers, directors, owners, or partners) are presently debarred, suspended, proposed for debarment, declared ineligible or excluded from participation in federal programs, or programs supported in whole or in part by federal funds.

Party further certifies under pains and penalties of perjury that, as of the date that this Agreement is signed, Party is not presently debarred, suspended, nor named on the State's debarment list at: <http://bgs.vermont.gov/purchasing/debarment>

19. Certification Regarding Use of State Funds: In the case that Party is an employer and this Agreement is a State Funded Grant in excess of \$1,001, Party certifies that none of these State funds will be used to interfere with or restrain the exercise of Party's employee's rights with respect to unionization.

20. Internal Controls: In the case that this Agreement is an award that is funded in whole or in part by Federal funds, in accordance with 2 CFR Part II, §200.303, the Party must establish and maintain effective internal control over the Federal award to provide reasonable assurance that the Party is managing the Federal award in compliance with Federal statutes, regulations, and the terms and conditions of the award. These internal controls should be in compliance with guidance in "Standards for Internal Control in the Federal Government" issued by the Comptroller General of the United States and the "Internal Control Integrated Framework", issued by the Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO).

21. Mandatory Disclosures: In the case that this Agreement is an award funded in whole or in part by Federal funds, in accordance with 2CFR Part II, §200.113, Party must disclose, in a timely manner, in writing to the State, all violations of Federal criminal law involving fraud, bribery, or gratuity violations potentially affecting the Federal award. Failure to make required disclosures may result in the imposition of sanctions which may include disallowance of costs incurred, withholding of payments, termination of the Agreement, suspension/debarment, etc.

22. Conflict of Interest: Party must disclose in writing any potential conflict of interest in accordance with Uniform Guidance §200.112, Bulletin 5 Section X and Bulletin 3.5 Section IV.B.

(End of Standard Provisions)

ATTACHMENT E BUSINESS ASSOCIATE AGREEMENT

This Business Associate Agreement ("Agreement") is entered into by and between **the State of Vermont** ("Covered Entity") and **Contractor** ("Business Associate"). This Agreement supplements and is made a part of the Contract to which it is an attachment.

Covered Entity and Business Associate enter into this Agreement to comply with standards promulgated under the Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 ("HIPAA") including the Standards for the Privacy of Individually Identifiable Health Information at 45 CFR Parts 160 and 164 ("Privacy Rule") and the Security Standards at 45 CFR Parts 160 and 164 ("Security Rule"), as amended by subtitle D of the Health Information Technology for Economic and Clinical Health Act.

The parties agree as follows:

1. **Definitions.** All capitalized terms in this Agreement have the meanings identified in this Agreement, 45 CFR Part 160, or 45 CFR Part 164.

The term "Services" includes all work performed by the Business Associate for or on behalf of Covered Entity that requires the use and/or disclosure of protected health information to perform a business associate function described in 45 CFR 160.103 under the definition of Business Associate.

The term "Individual" includes a person who qualifies as a personal representative in accordance with 45 CFR 164.502(g).

The term "Breach" means the acquisition, access, use or disclosure of protected health information (PHI) in a manner not permitted under the HIPAA Privacy Rule, 45 CFR part 164, subpart E, which compromises the security or privacy of the PHI. "Compromises the security or privacy of the PHI" means poses a significant risk of financial, reputational or other harm to the individual.

2. **Permitted and Required Uses/Disclosures of PHI.**

- 2.1 Except as limited in this Agreement, Business Associate may use or disclose PHI to perform Services, as specified in the underlying contract with Covered Entity. Business Associate shall not use or disclose PHI in any manner that would constitute a violation of the Privacy Rule if used or disclosed by Covered Entity in that manner. Business Associate may not use or disclose PHI other than as permitted or required by this Agreement or as Required by Law.

- 2.2 Business Associate may make PHI available to its employees who need access to perform Services provided that Business Associate makes such employees aware of the use and disclosure restrictions in this Agreement and binds them to comply with such restrictions. Business Associate may only disclose PHI for the purposes authorized by this Agreement: (a) to its agents (including subcontractors) in accordance with Sections 8 and 16 or (b) as otherwise permitted by Section 3.

3. **Business Activities.** Business Associate may use PHI received in its capacity as a "Business Associate" to Covered Entity if necessary for Business Associate's proper management and administration or to carry out its legal responsibilities. Business Associate may disclose PHI received in its capacity as "Business Associate" to Covered Entity for Business Associate's proper management and administration or to carry out its legal responsibilities if a disclosure is Required by Law or if (a) Business Associate obtains reasonable written assurances via a written agreement from the person to whom the information is to be disclosed that the PHI shall remain confidential and be used or further disclosed only as Required by Law or for the purpose for which it was disclosed to the person and (b) the person notifies Business Associate, within three business days (who in turn will notify Covered Entity within three business days after receiving notice of a Breach as specified in Section 5.1), in writing of any Breach of Unsecured PHI of which it is aware. Uses and disclosures of PHI for the purposes identified in this Section must be of the minimum amount of PHI necessary to accomplish such purposes.
4. **Safeguards.** Business Associate shall implement and use appropriate safeguards to prevent the use or disclosure of PHI other than as provided for by this Agreement. With respect to any PHI that is maintained in or transmitted by electronic media, Business Associate shall comply with 45 CFR sections 164.308 (administrative safeguards), 164.310 (physical safeguards), 164.312 (technical safeguards) and 164.316 (policies and procedures and documentation requirements). Business Associate shall identify in writing upon request from Covered Entity all of the safeguards that it uses to prevent impermissible uses or disclosures of PHI.
5. **Documenting and Reporting Breaches.**
 - 5.1 Business Associate shall report to Covered Entity any Breach of Unsecured PHI as soon as it (or any of its employees or agents) become aware of any such Breach, and in no case later than three (3) business days after it (or any of its employees or agents) becomes aware of the Breach, except when a law enforcement official determines that a notification would impede a criminal investigation or cause damage to national security.
 - 5.2 Business Associate shall provide Covered Entity with the names of the individuals whose Unsecured PHI has been, or is reasonably believed to have been, the subject of the Breach and any other available information that is required to be given to the affected individuals, as set forth in 45 CFR §164.404(c), and, if requested by Covered Entity, information necessary for Covered Entity to investigate the impermissible use or disclosure. Business Associate shall continue to provide to Covered Entity information concerning the Breach as it becomes available to it.
 - 5.3 When Business Associate determines that an impermissible acquisition, use or disclosure of PHI by a member of its workforce does not pose a significant risk of harm to the affected individuals, it shall document its assessment of risk. Such assessment shall include: 1) the name of the person(s) making the assessment, 2) a brief summary of the facts, and 3) a brief statement of the reasons supporting the determination of low risk of harm. When requested by Covered Entity, Business Associate shall make its risk assessments available to Covered Entity.
6. **Mitigation and Corrective Action.** Business Associate shall mitigate, to the extent practicable, any harmful effect that is known to it of an impermissible use or disclosure of PHI, even if the impermissible use or disclosure does not constitute a Breach. Business Associate shall draft and carry out a plan of corrective action to address any incident of impermissible use or disclosure of PHI. If requested by Covered Entity, Business Associate shall make its mitigation and corrective action plans available to Covered Entity.

7. Providing Notice of Breaches.

- 7.1 If Covered Entity determines that an impermissible acquisition, access, use or disclosure of PHI for which one of Business Associate's employees or agents was responsible constitutes a Breach as defined in 45 CFR §164.402, and if requested by Covered Entity, Business Associate shall provide notice to the individuals whose PHI was the subject of the Breach. When requested to provide notice, Business Associate shall consult with Covered Entity about the timeliness, content and method of notice, and shall receive Covered Entity's approval concerning these elements. The cost of notice and related remedies shall be borne by Business Associate.
- 7.2 The notice to affected individuals shall be provided as soon as reasonably possible and in no case later than 60 calendar days after Business Associate reported the Breach to Covered Entity.
- 7.3 The notice to affected individuals shall be written in plain language and shall include, to the extent possible, 1) a brief description of what happened, 2) a description of the types of Unsecured PHI that were involved in the Breach, 3) any steps individuals can take to protect themselves from potential harm resulting from the Breach, 4) a brief description of what the Business associate is doing to investigate the Breach, to mitigate harm to individuals and to protect against further Breaches, and 5) contact procedures for individuals to ask questions or obtain additional information, as set forth in 45 CFR §164.404(c).
- 7.4 Business Associate shall notify individuals of Breaches as specified in 45 CFR §164.404(d) (methods of individual notice). In addition, when a Breach involves more than 500 residents of Vermont, Business associate shall, if requested by Covered Entity, notify prominent media outlets serving Vermont, following the requirements set forth in 45 CFR §164.406.
8. **Agreements by Third Parties.** Business Associate shall ensure that any agent (including a subcontractor) to whom it provides PHI received from Covered Entity or created or received by Business Associate on behalf of Covered Entity agrees in a written agreement to the same restrictions and conditions that apply through this Agreement to Business Associate with respect to such PHI. For example, the written contract must include those restrictions and conditions set forth in Section 14. Business Associate must enter into the written agreement before any use or disclosure of PHI by such agent. The written agreement must identify Covered Entity as a direct and intended third party beneficiary with the right to enforce any breach of the agreement concerning the use or disclosure of PHI. Business Associate shall provide a copy of the written agreement to Covered Entity upon request. Business Associate may not make any disclosure of PHI to any agent without the prior written consent of Covered Entity.
9. **Access to PHI.** Business Associate shall provide access to PHI in a Designated Record Set to Covered Entity or as directed by Covered Entity to an Individual to meet the requirements under 45 CFR 164.524. Business Associate shall provide such access in the time and manner reasonably designated by Covered Entity. Within three (3) business days, Business Associate shall forward to Covered Entity for handling any request for access to PHI that Business Associate directly receives from an Individual.
10. **Amendment of PHI.** Business Associate shall make any amendments to PHI in a Designated Record Set that Covered Entity directs or agrees to pursuant to 45 CFR 164.526, whether at the request of Covered Entity or an Individual. Business Associate shall make such amendments in the time and manner reasonably designated by Covered Entity. Within three (3) business days, Business Associate shall forward to Covered Entity for handling any request for amendment to PHI that Business Associate directly receives from an Individual.
11. **Accounting of Disclosures.** Business Associate shall document disclosures of PHI and all information related to such disclosures as would be required for Covered Entity to respond to a request by an Individual for an accounting of disclosures of PHI in accordance with 45 CFR 164.528. Business Associate shall provide such information to Covered Entity or as directed by Covered Entity to an Individual, to permit Covered Entity to respond to an accounting request. Business Associate shall provide such information in the time and manner reasonably designated by Covered Entity. Within three (3) business days, Business Associate shall forward to Covered Entity for handling any accounting request that Business Associate directly receives from an Individual.

12. **Books and Records.** Subject to the attorney-client and other applicable legal privileges, Business Associate shall make its internal practices, books, and records (including policies and procedures and PHI) relating to the use and disclosure of PHI received from Covered Entity or created or received by Business Associate on behalf of Covered Entity available to the Secretary in the time and manner designated by the Secretary. Business Associate shall make the same information available to Covered Entity (without regard to the attorney-client or other applicable legal privileges) upon Covered Entity's request in the time and manner reasonably designated by Covered Entity so that Covered Entity may determine whether Business Associate is in compliance with this Agreement.
13. **Termination.**
- 13.1 This Agreement commences on the Effective Date and shall remain in effect until terminated by Covered Entity or until all of the PHI provided by Covered Entity to Business Associate or created or received by Business Associate on behalf of Covered Entity is destroyed or returned to Covered Entity subject to Section 17.7.
- 13.2 If Business Associate breaches any material term of this Agreement, Covered Entity may either: (a) provide an opportunity for Business Associate to cure the breach and Covered Entity may terminate this Contract without liability or penalty if Business Associate does not cure the breach within the time specified by Covered Entity; or (b) immediately terminate this Contract without liability or penalty if Covered Entity believes that cure is not reasonably possible; or (c) if neither termination nor cure are feasible, Covered Entity shall report the breach to the Secretary. Covered Entity has the right to seek to cure any breach by Business Associate and this right, regardless of whether Covered Entity cures such breach, does not lessen any right or remedy available to Covered Entity at law, in equity, or under this Contract, nor does it lessen Business Associate's responsibility for such breach or its duty to cure such breach.
14. **Return/Destruction of PHI.**
- 14.1 Business Associate in connection with the expiration or termination of this Contract shall return or destroy, at the discretion of the Covered Entity, all PHI received from Covered Entity or created or received by Business Associate on behalf of Covered Entity pursuant to this Contract that Business Associate still maintains in any form or medium (including electronic) within thirty (30) days after such expiration or termination. Business Associate shall not retain any copies of the PHI. Business Associate shall certify in writing for Covered Entity (1) when all PHI has been returned or destroyed and (2) that Business Associate does not continue to maintain any PHI. Business Associate is to provide this certification during this thirty (30) day period.
- 14.2 Business Associate shall provide to Covered Entity notification of any conditions that Business Associate believes make the return or destruction of PHI infeasible. If Covered Entity agrees that return or destruction is infeasible, Business Associate shall extend the protections of this Agreement to such PHI and limit further uses and disclosures of such PHI to those purposes that make the return or destruction infeasible for so long as Business Associate maintains such PHI.
15. **Penalties and Training.** Business Associate understands that: (a) there may be civil or criminal penalties for misuse or misappropriation of PHI and (b) violations of this Agreement may result in notification by Covered Entity to law enforcement officials and regulatory, accreditation, and licensure organizations. If requested by Covered Entity, Business Associate shall participate in training regarding the use, confidentiality, and security of PHI.

16. **Security Rule Obligations.** The following provisions of this Section apply to the extent that Business Associate creates, receives, maintains or transmits Electronic PHI on behalf of Covered Entity.

- 16.1 Business Associate shall implement and use administrative, physical, and technical safeguards in compliance with 45 CFR sections 164.308, 164.310, and 164.312 with respect to the Electronic PHI that it creates, receives, maintains or transmits on behalf of Covered Entity. Business Associate shall identify in writing upon request from Covered Entity all of the safeguards that it uses to protect such Electronic PHI.
- 16.2 Business Associate shall ensure that any agent (including a subcontractor) to whom it provides Electronic PHI agrees in a written agreement to implement and use administrative, physical, and technical safeguards that reasonably and appropriately protect the Confidentiality, Integrity and Availability of the Electronic PHI. Business Associate must enter into this written agreement before any use or disclosure of Electronic PHI by such agent. The written agreement must identify Covered Entity as a direct and intended third party beneficiary with the right to enforce any breach of the agreement concerning the use or disclosure of Electronic PHI. Business Associate shall provide a copy of the written agreement to Covered Entity upon request. Business Associate may not make any disclosure of Electronic PHI to any agent without the prior written consent of Covered Entity.
- 16.3 Business Associate shall report in writing to Covered Entity any Security Incident pertaining to such Electronic PHI (whether involving Business Associate or an agent, including a subcontractor). Business Associate shall provide this written report as soon as it becomes aware of any such Security Incident, and in no case later than three (3) business days after it becomes aware of the incident. Business Associate shall provide Covered Entity with the information necessary for Covered Entity to investigate any such Security Incident.
- 16.4 Business Associate shall comply with any reasonable policies and procedures Covered Entity implements to obtain compliance under the Security Rule.

17. **Miscellaneous.**

- 17.1 In the event of any conflict or inconsistency between the terms of this Agreement and the terms of the Contract, the terms of this Agreement shall govern with respect to its subject matter. Otherwise the terms of the Contract continue in effect.
- 17.2 Business Associate shall cooperate with Covered Entity to amend this Agreement from time to time as is necessary for Covered Entity to comply with the Privacy Rule, the Security Rule, or any other standards promulgated under HIPAA.
- 17.3 Any ambiguity in this Agreement shall be resolved to permit Covered Entity to comply with the Privacy Rule, Security Rule, or any other standards promulgated under HIPAA.
- 17.4 In addition to applicable Vermont law, the parties shall rely on applicable federal law (e.g., HIPAA, the Privacy Rule and Security Rule) in construing the meaning and effect of this Agreement.
- 17.5 As between Business Associate and Covered Entity, Covered Entity owns all PHI provided by Covered Entity to Business Associate or created or received by Business Associate on behalf of Covered Entity.
- 17.6 Business Associate shall abide by the terms and conditions of this Agreement with respect to all PHI it receives from Covered Entity or creates or receives on behalf of Covered Entity under this Contract even if some of that information relates to specific services for which Business Associate may not be a "Business Associate" of Covered Entity under the Privacy Rule.
- 17.7 The provisions of this Agreement that by their terms encompass continuing rights or responsibilities shall survive the expiration or termination of this Agreement. For example: (a) the provisions of this Agreement shall continue to apply if Covered Entity determines that it would be infeasible for Business Associate to return or destroy PHI as provided in Section 14.2 and (b) the obligation of Business Associate to provide an accounting of disclosures as set forth in Section 11 survives the expiration or termination of this Agreement with respect to accounting requests, if any, made after such expiration or termination.